



**NACIONES UNIDAS**  
**CONSEJO**  
**DE SEGURIDAD**



Distr.  
GENERAL

S/13883/Add.2  
18 abril 1980  
ESPAÑOL  
ORIGINAL: INGLÉS

**INFORME ESPECIAL DEL SECRETARIO GENERAL SOBRE LA FUERZA  
PROVISIONAL DE LAS NACIONES UNIDAS EN EL LIBANO**

Adición

1. El Secretario General desea referirse a su Informe Especial sobre la Fuerza Provisional de las Naciones Unidas en el Líbano (S/13883 y Add.1) e informar al Consejo de Seguridad de nuevos acontecimientos en la zona.
2. En las primeras horas del 17 de abril de 1980, vehículos blindados y personal de las fuerzas de facto aparecieron en las proximidades del PO Hin. A las 11.05 horas GMT, las fuerzas de facto pidieron al personal de las Naciones Unidas que se hallaba en el PO Hin que abandonara el puesto. Poco después, un vehículo blindado de las fuerzas de facto derribó la puerta del puesto de observación. A las 11.46 horas GMT, cesaron las transmisiones desde el puesto. A las 12.20 horas GMT, los cuatro observadores de la ONUVT y cuatro soldados del batallón holandés que se hallaban en el puesto fueron obligados a abandonarlo a punta de pistola. Las fuerzas de facto amenazaron con volar el puesto, que ya habían despojado de todo equipo valioso. Fueron robados efectos personales de los observadores y soldados de las Naciones Unidas y se vertió queroseno en la reserva de agua. Este ataque al puesto fue supervisado por un oficial de alta graduación de las fuerzas de facto, que estaba presente en el lugar de los hechos. Las Naciones Unidas no sufrieron ninguna baja en el curso de este incidente, ya que los observadores y los soldados pudieron regresar al puesto de mando de la FPNUL y a su batallón, respectivamente.
3. Durante la mañana del 17 de abril, el PO Ras siguió rodeado por las fuerzas de facto. Se impidió su relevo y reaprovisionamiento, así como el de los PO Mar y Khiam.
4. Con objeto de remediar la situación, se hicieron intensos esfuerzos a ~~todos~~ los niveles, incluidos contactos al más alto nivel del Gobierno de Israel.
5. Como resultado de esos esfuerzos, los PO Khiam y Mar fueron relevados por observadores de la ONUVT a las 13.00 y 15.00 horas GMT. Además, las fuerzas de facto abandonaron el PO Ras a las 15.30 horas GMT. Sin embargo, los soldados irlandeses de guarnición en ese puesto permanecieron en él, aplazándose su relevo hasta que la FPNUL hubiera podido inspeccionar la zona en busca de minas. Con respecto al PO Hin, las fuerzas de facto lo abandonaron a las 15.45 horas GMT. Los observadores de la ONUVT volvieron a ocupar inmediatamente el puesto.

6. A las 10.35 horas GMT del 18 de abril, ocurrió otro incidente sumamente grave. Tres soldados del batallón irlandés se dirigían al PO Ras. Les acompañaban un corresponsal de la Associated Press, el oficial de prensa de la FPNUL y dos observadores de la ONUVT. Su vehículo fue detenido por las fuerzas de facto, incluidos adolescentes armados, al este de la aldea de Bint Jubayl en el enclave. Los soldados irlandeses fueron separados del grupo y uno de ellos conducido a un campo próximo, donde se le disparó en el vientre y las piernas. El soldado fue llevado luego a Bayt Yahun, en la zona irlandesa, y evacuado por helicóptero a Naqoura, donde se le está operando ahora. En el momento de preparar este informe, los otros dos soldados irlandeses aún no han reaparecido. Otros miembros del grupo han regresado a Naqoura. Más temprano, ese mismo día, dos funcionarios del Servicio Móvil de las Naciones Unidas, que realizaban una misión de reaprovisionamiento, fueron detenidos también cerca de la aldea de Bint Jubayl, pero fueron liberados más tarde.

7. Es importante señalar al respecto que, en los últimos días, las fuerzas de facto han estado exigiendo a los habitantes de At-Tiri el pago de 40.000 libras libanesas, aparentemente como compensación por la muerte de un soldado de la milicia el 12 de abril. Las fuerzas de facto han manifestado que retirarían esa exigencia si se les entregaran los cuerpos de dos soldados irlandeses.

8. En el momento de redactar el informe, la carretera costera está abierta al tráfico de la FPNUL, pero las carreteras situadas en el enclave siguen cerradas, excepto para el relevo y el reaprovisionamiento selectivo de los puestos de observación. No obstante, como se observará, incluso esa apertura selectiva no está libre de peligro. Se están haciendo toda clase de esfuerzos, en contacto con todos los interesados, para lograr que el hostigamiento de la FPNUL cese inmediatamente.

9. El Secretario General desea agradecer a los gobiernos que están en condiciones de prestar asistencia los numerosos esfuerzos por ayudar que han realizado en los últimos días. En particular, desea expresar su agradecimiento al Gobierno de Italia por proporcionar rápidamente un helicóptero de repuesto, que se utilizó esta mañana para evacuar al soldado irlandés herido.

-----